

**ÁREAS DE INTERÉS:** Historia Medieval, Historia del Arte Medieval, Historia de las Religiones, Filologías Árabe, Hispánica, Clásica y Hebrea, Periodismo y Arqueología.

**PALABRAS CLAVE:** Intercambio cultural, fuentes primarias, estudios de caso, contactos interreligiosos

**DIRECCIÓN:** Therese Martin (IH) y Katarzyna K. Starczewska (ILC)

**SECRETARÍA:** Andrea Yáñez Arias

**ALUMNADO:** Estudiantes de Máster o Doctorado, Posgraduados en Historia, Historia del Arte, Historia de las Religiones, Filologías

**Nº DE ALUMNOS:** 25 máx.

**Nº DE HORAS:** 21 (14 teóricas + 7 prácticas)

**CRITERIO DE EVALUACIÓN:** Evaluación continua y asistencia obligatoria. Las prácticas consistirán en la participación activa durante las sesiones.

**FECHAS:** 2-30 de octubre de 2018, M y J, 15:30-17.00 / 17:15-18:45

**LUGAR:** CCHS-CSIC, C/ Albasanz 26-28, 28037 Madrid

**INFORMACIÓN, INSCRIPCIÓN Y MATRÍCULA:** <http://www.cchs.csic.es/textosobjetos>

**CONTACTO:** [andrea.yanez@cchs.csic.es](mailto:andrea.yanez@cchs.csic.es)

**MATRÍCULA:** 60€

### **MEDHIS** ([proyectos.cchs.csic.es/medhis/](http://proyectos.cchs.csic.es/medhis/))

El grupo MEDhis (Social & Cultural History of the Mediterranean) se centra en el análisis de la interacción entre los mundos cristiano occidental, bizantino, islámico y judío entre el Medioevo y los principios de la Edad Moderna. MEDhis está interesado especialmente en cuestiones metodológicas e historiográficas relacionadas con todas las formas de intercambio y sus dinámicas en el Mediterráneo, la transmisión de conocimiento en la formación y transformación de los lenguajes políticos, ideológicos y estéticos, el papel de las instituciones en el desarrollo de las sociedades y la agencia de los artefactos en contextos religioso, político, social y económico. A través de la promoción del intercambio e interacción en ámbito científico, MEDhis aspira a contribuir a la ruptura de las barreras artificiales construidas por las diferentes disciplinas o lenguajes.

Curso de Posgrado 2018-2019

# Leer textos, leer objetos: las metamorfosis

Estudio de los contactos interculturales a través de fuentes primarias



**2-30 DE OCTUBRE 2018**

Sala Sánchez Albornoz (2E)  
Centro de Ciencias Humanas y Sociales - CSIC  
C/ Albasanz, 26-28. 28037 Madrid

[www.cchs.csic.es/textosobjetos](http://www.cchs.csic.es/textosobjetos)



Este curso está dirigido a estudiantes de posgrado interesados en los diferentes tipos de análisis pormenorizado que se pueden hacer con un amplio rango de fuentes primarias, tanto escritas como materiales. Después de la calurosa acogida que tuvo la primera edición del curso de Posgrado "Leer Textos, leer objetos" (CCHS-CSIC, Octubre 2017), los investigadores del grupo MEDHIS (Social & Cultural History of the Mediterranean) ofrecen la segunda edición del curso. Este año el tema del curso girará en torno a la doble (y a veces triple) vida de las personas, objetos y manuscritos, cuyo estudio ha suscitado las preguntas siguientes: ¿cómo investigar los objetos que han cambiado de propiedades, propietarios e incluso identidad? ¿Cómo leer a los textos que hablan de cambios profundos, conversiones, ocultaciones de identidad? ¿Cuáles son los marcos teóricos para investigar estos artefactos de forma interdisciplinar?

Como en el caso de la edición anterior, las sesiones estarán basadas en los estudios de caso concretos, pero en esta ocasión estarán más enfocadas en los objetos físicos que constituyen las fuentes primarias, bases de los mencionados estudios. Con este fin, las sesiones tendrán lugar en un museo, un archivo, una biblioteca y un centro de investigación. De esta manera los participantes tendrán la ocasión de conocer en profundidad cada una de estas instituciones para poder responder a otra pregunta clave: ¿existe la serendipia en los trabajos con fuentes primarias? Así pues, a lo largo del curso se mostrará bajo qué premisas se construyen los estudios de caso, cómo se pueden superar los retos a los que nos enfrenta la materialidad de los objetos y cómo el estudio de un aspecto de la fuente nos puede llevar a una cuestión de dimensiones mucho más amplias.

El curso consta de 14 sesiones, impartidas por especialistas del CSIC de la materia en cuestión, con aproximaciones propias de la Filología, la Historia o la Historia del Arte. Las sesiones tendrán una duración de 90 minutos. La entrega del material se hará a lo largo del curso.

## MARTES 2 DE OCTUBRE

**THERESE MARTIN & KATARZYNA K. STARCZEWSKA** - *Introducción a las fuentes primarias.*  
**EDUARDO MANZANO** - *Cómo interpretar los datos de las fuentes escritas a la luz de la arqueología (y vice versa).*

## JUEVES 4 DE OCTUBRE

**INMACULADA PÉREZ MARTÍN** - *¿Qué es un palimpsesto? Una interpretación histórico-cultural.*  
**ANA RODRÍGUEZ** - *Narrando el tesoro: crónicas cristianas y objetos de lujo en la Castilla medieval.*

## MARTES 9 DE OCTUBRE

**THERESE MARTIN** - *Inscripciones, autoridad y 'makers' del arte medieval (en el Museo Arqueológico Nacional).*

## MARTES 16 DE OCTUBRE

**MARIBEL FIERRO** - *Los almohades y el cuadrado.*  
**ANTONIO LEDESMA** - *Inventarios catedralicios y obituarios medievales. Fuentes primarias para el desplazamiento y la transmutación de los objetos.*

## JUEVES 18 DE OCTUBRE

**ESPERANZA ALFONSO** - *Texto bíblico, glosa, comentario y traducción.*  
**JAVIER DEL BARCO** - *'Palabras de hermosura que son escondidas en el libro.' Sobre el manuscrito de Alfonso de Zamora con la traducción del Mikhol de David Qimhi.*

## LUNES 22 DE OCTUBRE

Visita general a la **Biblioteca Nacional de España** (16h) con breve explicación por parte del Departamento que custodia los manuscritos solicitados.

## MARTES 23 DE OCTUBRE

**KATARZYNA K. STARCZEWSKA** - *Gramáticas de la lengua árabe escritas en latín.*

## JUEVES 25 DE OCTUBRE

**ROCÍO MAIRA VIDAL** - *La construcción medieval como herramienta de investigación: divergencias entre la documentación escrita y la construida.*  
**FERNANDO RODRÍGUEZ MEDIANO** - *Cartas, traducciones e historias conectadas: los usos del árabe en la globalización ibérica.*

## MARTES 30 DE OCTUBRE

**MERCEDES GARCÍA-ARENAL** - *Procesos de Inquisición: cartas desde la cárcel.*  
**KATARZYNA K. STARCZEWSKA** - *Conclusiones y balance.*